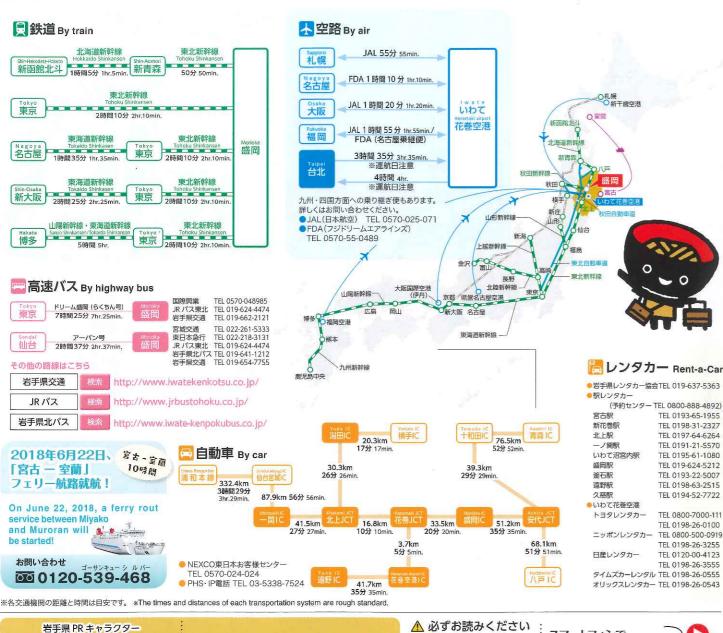
### 広域アクセスマップ Wide area access map



# 「わんこきょうだい」

いわてで人をもてなす象徴といわれる「わんこそば」と 国内生産量日本一を誇るいわての漆を使った「漆器」 をかけあわせたキャラクターが「わんこきょうだい」です。

"Wanko kyodai"

Mascot characters"Wanko kyodai"or Wanko brothers are created as the mixture of wanko soba noodle which is the symbol of hospitality of Iwate, and lacquer wares using lacquer produced in Iwate, top producer in Japan.



- \* 当観光案内図に掲載されている情報 は平成30年2月1日現在のものです。 \* 掲載の内容については変更になるこ
- とがございますので、予め出発前にご 確認ください。 \* 掲載されている地図の位置や縮尺、
- 所要時間などはおおよその目安とな るものです。
- ・掲載された内容により生じたトラブル や損害等については、保証いたしかね: ますので、予めご了承願います。

### スマートフォンで ムービー、360°パノラマを 視聴する方法

スマートフォン/タブレット端末 からiOSはApp Store、Android はPlayストアから「COCOAR2」 を検索してインストール。 COCOAR2を起動しスキャン

マークをタップ。〇章マークの付 いた画像にかざすとご覧になれ : ます。

いわて銀河プラザ (東京)

みちのく夢プラザ(福岡)

TL03-3524-8315

IFI 092-736-1122

### お問い合せ先 観光案内所・各市町村観光案内所 Contact

岩手県東京事務所(観光案内) TEL03-3524-8289

TE.06-6341-3258 北東北三県名古屋合同事務所 TL052-251-2801 TEL092-736-1122 いわて・盛岡広域観光センター 11019-625-2090 岩手県商工労働観光部観光課 1019-629-5574

普代村観光協会 軽米町観光協会 野田村観光協会 九戸村観光協会 洋野町観光協会

(一社)久慈市観光物産協会 TL0194-66-9200 TL0195-23-3641 二戸市観光協会 TL0194-35-2114 TL0195-46-4746 TL0194-78-2012 TL0195-42-2111 EL0194-65-5916 EL0195-33-2111 一戸町観光協会

(公財)盛岡観光コンベンション協会 TL019-604-3305

(一社)八幡平市観光協会 TEL0195-78-3500 **渲沢市観光協会** IE 019-601-6327 TL019-692-5138 葛巻町観光協会 THO195-66-2111 TEL0195-62-2760 岩手町観光協会 (一社)紫波町観光交流協会 TH 019-676-4477 TL019-611-2616 矢巾町観光協会

(一社) 花巻観光協会 TE.0198-29-4522 (一社) 北上観光コンペンション協会 TE.0197-65-0300 (一社)遠野市観光協会 (一社)一関市観光協会 TL0198-62-1333 TL0191-23-2350

(一社) 奥州市観光物産協会 TL0197-22-7800 TL0197-81-1135 TL0197-42-2710 金ケ崎町観光協会 (一社)平泉観光協会 TEL0191-46-2110

(一社)室古観光文化交流協会 IEO193-62-3534 (一社)大船渡市観光物産協会 TL0192-21-1922 陸前高田市観光物産協会

(一社)釜石観光物産協会 住田町観光協会 一社)大槌町観光交流協会 (一社)山田町観光協会 (一社)岩泉町観光協会 田野畑村総合観光案内所

TH 0192-54-501 TL0193-27-8172 TFI 0192-46-2111 TEL0193-42-512 THO193-65-7901 TL0194-22-4755



青森・岩手えぇもんショップ (大阪) 11.06-6346-0888

### 総合案内

公益財団法人 岩手県観光協会 TEL 019-651-0626

























# **4**毛城寺 Motsu-ji Temple ( )

二代基衡が造営に着手し、三代秀衡の時代に完成した 寺院。平安時代の優美な作庭を呈した大泉ヶ池は日本有 数の浄土庭園として、国の特別史跡・特別名勝の二重指 定を受けている。

The second lord Motohira started the construction of temple and finished the construction during the third lord Hidehira's era. Oizumi-ga-ike pond. the construction during the third fold Hideling's etc. Obtaining a new point which shows the grace of garden making in the Heian era, is designated as a special place of scenic beauty and special historic site as one of the 境内には、金色堂、経蔵等の国宝及び重要文化財がある。 distinctive Jodo style gardens.

> 道 き

相

ま

P

0

本の

0 和

浄

庭 袁

か

広

か

お問合せ 中尊寺 0191-46-2211 / 毛越寺 0191-46-2331 / 平泉文化遺産センター 0191-46-4012



### **⑤無量光院跡** Muyroko-in Temple Remains

三代秀衡が平等院鳳凰堂を模して建立 した寺院跡地。建物の中心線は金鶏山と 結ばれ、稜線上に沈む夕日に極楽浄土を イメージしたと考えられている。

This is the site of a temple built by the third lord Hide-hira imitating the Byodoin Hououdo temple. The center line of the building is connected to Mt. Kinkei. It is considered that the sun set over the edge line of the mountain remained the people in ancient times of the mage of the Pure Land.



# **⑥**金鶏山 Mt. Kinkei ◎

中尊寺と毛越寺のほぼ中間にあり、奥州 藤原氏が山頂に経塚を築いた信仰の山。

The mountain is located at the almost center between Chuson-ji and Motsu-ji. It is the mountain of worship that Oshu Fujiwara Family built a mound of Buddhist



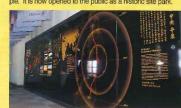
初代清衡が12世紀始めから四半世紀をかけて造営した寺院。

Kiyohira, the first generation of the Fujiwara Family started to build the temple complex from early 12th century. It took for a quarter of a century to complete. in the precinct, there are national treasures and important cultural assets including the Koniikido (Golden Temple) and the Sutra Repository



毛越寺の東側に二代基衡の妻が建立し たと伝えられる寺院跡地。現在は史跡公 園として一般開放している。

It is the ruin of temple said to have been built by the wife of the second lord Motohi ra at west side of the Motsu-ji Temple. It is now opened to the public as a historic site park



Hiraizumi Cultural Heritage Cente

地理や歴史など世界遺産「平泉」につい てパネルや映像で学ぶことができるガイダ ンス施設。

It is the facility we can learn about history or geography of the World Heritage Site "Hiraizumi" by panels and videos.

世界が認める、岩手の環境が生んだ文化遺産



釜石市橋野鉄鉱山 インフォメーション センター

Hashino Iron Mining and

Smelting Site

0

(EED)

桜並木

② 国道



ドや、音声ガイド機の貸し出しも。 The history of Hashino Iron Min-

ing and Smelting Site is intro-duced by videos and panels. The local guide tour starts and ends at the center is available The rental audio guide machine is also available at the center.

	1
3-54-5250	3
~3/31	
~16:30	2
駅/	1

### 釜石市立 鉄の歴史館

Iron and Steel History Museum (Tetsu No rekishikan)



近代製鉄の父・大島高任の偉業 と、鉄の街・釜石市の歴史を紹 介する鉄の総合資料館。

It is the comprehensive resource center of introducing the great accomplishment of Takato Oshima who is known as the father of modern Japanese ironmaking and the history of

お問合	t	ବ୍ର0193-24-2211
定休	日	火曜、年末年始
営業時	間	9:00~17:00 (最終入館 16:00)
交	通	JR釜石駅/ 三陸鉄道 釜石駅

# 700m 10分

6km 1857 18min もりおか

啄木·賢治青春館

0.8km 4<del>1)</del> 4min

毛越寺

赤レンガ館

啄木新婚の家

6.8km 13分 13min

宮沢賢治記念館

(enji Miyazawa Museun (花巻市 Hanamaki City)

カッパ淵

Kappabuchi Pool (連野市 Tono City)

19.7km 43分

魚菜市場

縄文公園

\ START!

童話村

伝承園

内内

1

とおの物語の舘 Story Telling Center (遠野市 Tono City)

9.9km 185 18min

遠野ふるさと村 refines. Tono Furusato Villag (遠野市 Tono City)

\ GOAL! /

釜石駅

宮古駅

釜石市立 鉄の歴史館



7.2km 15分 厳美渓

碁石

碁石海岸 (大船渡市

左官伝承館

\GOAL! /

北山崎

浄土ヶ浜遊覧船

センター

久慈琥珀博物館 (uji Amber Museur (久慈市 Kuji City)

20.9km 33分 天台寺

チャグチャグ馬コ

(盛岡市・滝沢市) Chagu Chagu Umakko Festival (Morioka City:Takizawa City)

色鮮やかな装束を着けた約100頭の

馬が、鬼越蒼前神社 (滝沢市) ~盛岡

八幡宮の約13kmの道のりを行進す

It's a traditional event that about

100 horses decorated with colorful

clothes parade about 13km from

Onikoshi Sozen Shrine in Takaizawa to Morioka Hachimagu Shrine.

問チャグチャグ馬コ保存会事務局 (盛岡市観光交流課内) 019-651 4111 期 6月の第2土曜 交 JR盛岡駅、盛岡IC

もぐらんぴあ

(久慈市 Kuji City)

### ぐるっといわて

広い岩手では各地域に浸透する様々な 祭りや珍しいイベントが盛りだくさん!



# 北上展勝地さくらまつり(北上市)

期間中は遊覧船や渡し船、観光馬車も運行。夜には桜の ライトアップも。 During the festival, you can enjoy excursion boat ride, a ferryboat and a carriage ride. At night, cherry trees

間 (一社)北上観光コンベンション協会0197-65-0300 期 4月中旬~5月上旬 | 交 JR北上駅、北上江釣子IC



# 盛岡さんさ踊り(盛岡市)

県庁前の中央通約1kmを、踊り手と太鼓、笛で構成される 各団体がバレード。

Groups consisted of dancers and drummers have a parade through Chuodori street about 1 km road in front of lwate prefectural office.

624-5880 期 8/1~8/4 交 JR盛岡駅、盛岡IC

### (慈秋まつり(久慈市)

大神宮・秋葉神社・巽山神社へ奉納する久慈三社大祭。

絢爛豪華な山車や神輿、郷土芸能が市街地中心を練り歩く。 lt's a Sanja Festival held in Kuji dedicated to Daijingu shrine, Akiba shrine and Tatumiyama shrine. Gorgeous floats, portable shrines and traditional local performing arts have a parade in the center of the city.

間 (一社)久慈市観光物産協会 0194-66-9200 期 9月第3金曜日~日曜日の3日間 | 交 JR久慈駅、九戸!.C

# 間 盛岡さんさ踊り実行委員会(盛岡商工会議所内) 019-

ガス灯の炎がゆらめく風流山車のほか、100 基を超える神輿、郷土芸能のバレードが行わ れる、400年以上の歴史を誇る祭り。

Artistic floats with gas lights, More than 100 portable shrines, local performing arts have a parade. The festival has over 400

同 花巻市観光課 0198-24-2111 期 9月の第2土曜日を中日とする金・土・日曜日 JR花券駅, 花巻南IC



る伝統行事。

### いわて雪まつり(栗石町)

岩手山南麓の複数会場で開催。雪像展示やスノーアク ティビティ、かまくらジンギスカンなどが楽しめる。

The snow festival is held at multiple venues in the southern side of Mt. Iwate. You can enjoy snow statue exhibition, snow activities and mutton barbeque in Kamakura.

間 いわて雪まつり実行委員会(雫石町役場内) ()19-692-5407 期 2月中旬 交 JR雫石駅、JR小岩井駅、盛岡IC

# World recognized cultural asset nurtured by the environment of Iwate



2015年、「明治日本の産業革命遺産 製鉄・製鋼、 造船、石炭産業」の構成資産として世界文化遺 産に登録。日本最古の洋式高炉跡などが残る。 In 2015, it is registered as a World Heritage Site for being a component site of "Sites of Japan's Meiji Industrial Revolution:

ron and Steel, Shipbuilding and Coal Mining." The ruins of Japan's oldest western style blast furnaces remain in the site. 間 釜石市産業振興部世界遺産室 ☎0193-22-8846 交 JR釜石駅/三陸鉄道 釜石駅 冬季は積雪のため見学が困難です

### お問合せ 20193 定 休 日 12/9-営業時間 9:30 交

通 JR釜石駅/ 三陸鉄道 釜石駅





少し足を伸ばして牧場でのんびりしたり。

# 城下町盛岡を中心に、レトロな街並みを楽しんだり、

岩手山を望む大自然の懐に位置する日本

最大級の民間農場。広大な農場でのんび

One of Japan's largest private farms located in the grate nature near Mt. Iwate. You can have

間 TEL019-692-4321 休 2月下旬

relaxing time in the extensive farm.



り過ごせる。

9:00~17:30

(まきば園は時期に

より変更あり)

JR小岩井駅、

盛岡IC



Morioka Castle Site Park / Morioka City

盛岡市のシンボルでもある城の石垣が残る公園。様々な祭やイ ベントの開催地にもなる。

It is the park that the stone wall of the castle which is the symbol of Morioka still remains. Various festivals and events are held in this park

間 (公財)盛岡観光コンベンション協会 TEL019-604-3305

JR盛岡駅、盛岡IC



② 盛岡手づくり村 (盛岡市) **[**52]

盛岡の工芸品や民芸品、食などの伝統技術を集めた施設。職人

The facility where the traditional techniques including craftworks, folk arts and local foods are gathered. You can participate in workshops taught by craftsmen

Morioka Handi-Works Square / Morioka City

さんの手ほどきを受けて「ものづくり体験」ができる。

間 TEL019-689-2201 休 年末年始 時 8:40~17:00

antai National Park (Hachimantai area) / Hachimantai City 数多くの湖沼や湿原、多様な生態系が魅力。4月下旬に開通する八幡平アス ピーテラインの「雪の回廊」は必見。

The attractive points of the park include many lakes, marshes and swamps, and diverse ecosystem. The "Corridor of Snow" of the Hachimantai Aspite Line which is opened at the end of April is a must-see place.

間 (一社)八幡平市観光協会 TEL0195-78-3500 交 松尾八幡平IC



### ①宮沢賢治記念館 [花巻市] GE3 Kenji Miyazawa Museum / Hanamaki City

花巻市出身の詩人・童話作家である宮沢賢治の生涯や 作品に関わる資料が展示されている。

The museum exhibits the materials related to the life and works of Kenji Miyazawa who is a poet and author of children's stories

間 0198-31-2319 休 12月28日~1月1日 時 8:30~17:00 交 JR新花巻駅、花巻空港IC



# ②えさし藤原の郷 [奥州市] H3

Esashi Fujiwara heritage Park / Oshu City

平安時代の歴史文化を体感できるテーマパーク。映画やド ラマのロケ地にも使用されている。

This is the theme park you can experience history and culture of Heian era. It has been used as a shooting location for movies or TV dramas.

間 TEL0197-35-7791 休無休 時 9:00~17:00



### ③遠野ふるさと村(遠野市) Geibikei Gorge / Ichinoseki City

Tono Furusato Village / Tono City 3-4 石灰岩の岸壁が続く渓谷を舟下り。 南部曲り家や古民家、水車など日本の原風景が広 情緒あふれるひと時を満喫。

Boat riding trips in the gorge surrounded by limestone wall are conducted. You can enjoy riding time with elegant The original scenery of Japan such as a Nambu Magariya (L-shaped farm house), old folk houses or a waterwheel are spread in the village.

TEL0198-64-2300 休 無休

時 3月~10月9:00~17:00(入村は16:00まで)

# 11月~2月9:00~16:00(入村15:30まで) JR遠野駅、遠野IC

Southern Area

日本のこころの故郷遠野や、世界遺産平泉を含む、 歴史と昔物語に親しむ地域。

間 TEL0191-47-2341 休 無休

時 8:30~16:30(時期により変更)

JR猊鼻渓駅、一関IC

he area where you get familiar with history and folk tales I /orld Heritage Hiraizumi and the land of Japan's heart Tono



# 県北エリア

**Northern Area** 

### 自然豊かでのびのびできる山間には、古代公園や 歴史あるお寺も多く現存。



### ① 二戸シビックセンター B-3

【二戸市】Ninohe Civic Center / Ninohe City 同市出身のグラフィックデザイナー・福田繁雄デザ イン館、物理学者・田中舘愛橘記念科学館を併設す る地域情報センター。

It is a local information center and the Design Museum of Shiged Fukuda, graphic designer from Ninone, to which the physicist Aikitsu Tanakadate Memorial Science Museum is attached.

間 TEL0195-25-5411 休 毎週月曜、祝日の翌日、年末年始 時 9:00~17:00 交 JR二戸駅、一戸IC

### ②小袖海岸[久慈市] C-5

Kosode Coast / Kuji City

ぐるっといわで 4エリアガイド

The Guide of 4 Areas in All Round Iwate

本州の中で面積が一番広い岩手

県。遊んで巡るならエリア別

がオススメ。それぞれ特色有

る地域をご紹介します。

The area of lwate prefecture is the largest

in Honshu island. It is highly

recommended to visit sightseeing

spots according to areas if you

wish to tour around. We would

with unique features to you.

NHK連続テレビ小説「あまちゃん」の舞台として有名。 夏季には「北限の海女」の素潜り漁を見ることができる。 This place is famous as a scene of TV program of NHK "Amachan". In the summer time, you can see skin diving seafood catching by the northernmost female divers.

> 間 小袖海女センターTEL0194-54-2261 交 JR久慈駅、九戸IC



### ③御所野縄文公園 [一戸町] CES

▲至 盛岡

JR山田線

JR釜石線

Goshono Jomon Park / Ichinohe Town

縄文時代中期の大集落跡。園内には竪穴住居 など当時の暮らしを再現。隣接する博物館で は地域の文化について学ぶことができる。

It is a large settlement site of mid-Jomon period. In the park, lives of the period is recreated such as mud-roofed pit dwellings. In the museum, you can learn the culture of the local area.

- JR八戸線

Sanriku Railway

三陸

鉄道

北・南リアス線に分

かれた沿岸地域の鉄

道。東日本大震災で

被災し、一時運転を

見合わせていたが復

活。「三鉄」という愛

称で親しまれ、期間

限定のこたつ列車な

The railway running in the

coastal area divided by north and south ria line. It

was damaged by the Great

East Japan Earthquake,

and the operation was

suspended but restarted

later. The railway is

affectionately called as a

nickname "Santetsu." The limited time offer event

such as Kotatsu (Japanese

traditional heater) train is

www.sanrikutetsudou.com

ども人気。

間 TEL0195-32-2652 休 毎週月曜、祝日の翌日、年末年始 時 9:00~17:00

IGRいわて銀河鉄道一戸駅、一戸IC

# 4雪谷川ダム

### フォリストパーク・軽米【軽米町】

Yukiyagawa Dam Forest Park Karumai / Karumai Town B-4

春には約15万本のチューリップが咲き誇る自然森 林公園。直径約20mの風車展望台からは周囲の自 然を一望できる。

It is a natural forest park where 150,000 tulins bloom in the spring. The windmill observatory of 20m diameter provide: a scenic view of surrounding nature.

間 TEL0195-45-2444

休 月曜、祝日の翌日(11月~3月は冬季休園) 時 9:00~17:00 交 軽米IC

# 1 北山崎【田野畑村】

Kitayamazaki / D-5

高さ200メートル、南北8キロに渡り 続く大断崖。三陸屈指の景勝を近くで 眺められるサッパ船ツアーも人気。

The 200m height cliffs stretch across 8km north and south. Sappa boat ride that you can see one of the best scenic spot in Sanriku is also popular.

間田野畑村総合観光案内所 TEL0194-33-3248 文 三陸鉄道北リアス線 田野畑駅

# 2 龍泉洞 【岩泉町】 D-5 Ryusendo Cave / Iwaizumi Town

日本三大鍾乳洞の一つ。透明度が高い地 底湖が有名。

It is one of the Three Great Limestone Caves in Japan. The high transparency of underground lakes is also famous.

間 TEL0194-22-2566 休 無休 8:30~17:00(5月~9月8:30~18:00)

三陸鉄道北リアス線 岩泉小本駅

# 4 奇跡の一本松 [陸前高田市] [14]

Miracle Pine Tree / Rikuzentakata City

東日本大震災で被災した約7万本もの松が植えられて いた高田松原で、唯一耐え残った1本の松が、復興のシ ンボルとして保存されている。

The only pine tree survived amonga 70,000 trees planted in Takata Matsubara affected by the Great East Japan Earthquake is

間 陸前高田市商工観光課 TEL0192-54-2111

BRT奇跡の一本松駅



# ③浄土ヶ浜[宮古市] [56]

Jodogahama Beach / Miyako City

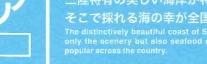
三陸復興国立公園を代表する景勝地。遊覧船やサッパ船か ら見る海岸美は一見の価値あり。

This is the scenic spot representing the Sanriku Fukko (Reconstruction) National Park. The beauty of costal scenery from a sightseeing boat or sappa boat is worth to see.

間 (一社)宮古観光文化交流協会 TEL0193-62-3534













三陸特有の美しい海岸が特徴。景色はもちろん







Coastal Area

盛岡じゃじゃ麺(盛岡市)

盛岡三大麺のひとつ。肉味噌に辣油や酢を加えて、

お好みの味にして召し上がれ。食後のチータンも

It is one of the "Three Great Noo

【盛岡市·奥州市】

Nambu cast ironware(Morioka City,Oshu City)

国の伝統的工芸品第1号。伝統的な意匠に

加え近年はモダンなデザインも加わり、海外

t is the first craftwork designated as a tradition

al craftwork by national government. These ye

ars, modern design ironware products have

been added. These are paid attention from ov

安比高原スキー場

ctive features and finest quality snow.

Appi Kogen Ski Ground (Hachimantai City)

極上の雪質と21の多彩なコース、バラエティ豊かなアク

ティビティが楽しめる、日本有数の総合スノーリゾート。

A leading comprehensive snow resort in Japan where

you can enjoy various activities, 21 courses with distir

からも注目されるように。

【八幡平市】

dles of Morioka". You can

make your own taste to

mix meat-miso sauce.

hot pepper oil and vine

gar into udon noodles.

Morioka Jajamen Noodles (Morioka City)

はずせない。

わんこそば 【盛岡市·花巻市他】

Wanko Soba Noodles (Morioka City, Hanamaki City) ひと口分に小分けしたそばを、薬味などと一緒に食べ る。食べた数を競ったり、給仕との掛け合いも楽しい。

It's a small portion of buckwheat noodles served in a bite size bowl eat with various seasonings. It's fun to have an eating contest or to interact with servers.

### [奥州市] 前沢牛

Maesawa Beef (Oshu City)

岩手を代表するブランド牛。口の中でとろける脂の 甘さと、程よくサシが入った柔らかい肉質が人気。

This is the most famous brand beef representing Iwate. The beef is popular because of its sweetne ss of fat melting in your mouth and softness of mo

盛岡冷麺 [盛岡市]

焼肉店などで食べられる。

ku (meat barbeque) restaurants

秀衛塗 【平泉町·一関市他】

mond shaped crest painted by gold leaf.

Hidehira-nuri (Hiraizumi Town, Ichinoseki City etc.)

平安時代末期、隆盛を誇った奥州藤原文化の下で育まれ

た漆器。雲や草花文様、金箔を使った菱紋などが特徴。

The lacquerware was developed under Oshu Fujiwara cultu

re which was so prosperous in the end of Heian period. Fea.

tures are the patterns of clouds, plants and flowers, and dia

Morjoka Reimen Noodles (Morjoka City)

盛岡三大麺のひとつで、コシの強い半透

明の麺、澄んだスープ、キムチが特徴。

It is one of the "Three Great Noodles in Mo

rioka". Features of the noodles are chewy

translucent noodle, clear soup and kimchi.

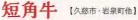
The noodles are usually served at Yakini



# 北上コロッケ(北上市)

Kitakami Croquette (Kitakami City) 「二子さといも」「黒毛和牛」「しらゆり ポーク」「アスパラガス」と、北上特産 の食材を使ったコロッケ。

Specialty product of Kitakami, the croquet te using futago satoimo (twin taro), Japane se black beef, shirayuri pork or asparagus



Short horn Beef (Kuji City, Iwaizumi Town etc.) 夏山冬里方式で育てられた、脂分が少ない ヘルシーな赤味肉が人気。

The caws are pastured in summer and kep indoor in winter time. The beef is popular because of its lean and healthy low-far

### 南部煎餅(全域)

Nanbu Senbei / rice crackers(All Area) 小麦粉の生地に胡麻やピー ナッツ、クルミなどを加えて焼 いた素朴なお菓子。おみやげ にも喜ばれている。

It is a simple cracker made with fl our dough with peanuts, walnuts or sesame. It is a wonderful souvenir.

### 海産物 [沿岸地域]

Seafood (Coastal Areas)

太平洋に面しているため豊 富な海の幸を通年獲ること ができ、ウニやアワビをはじ め旬の魚介を様々な場所で 楽しめる。

A plentiful seafood can be obtain ed throughout a year because Iwa te's coast line is facing the Pacific Ocean. Seasonal seafood such enjoyed at various places in Iwate

### いわて純情米(全域)

Iwate-Junjomai / rice (All Areas) 平成28年には「銀河のしずく」、平 成29年には「金色の風」が誕生。

2 new rice brands, Ginga-no-shizuku 銀河のしずく and Konjiki-no-kaze have been sold since 2016 and 2017 respectively.

### 日本 【全域】Sake / Rice wine (All Areas)



南部村氏の技と美味しい 水、最高の米から作られる岩 手の酒は、蔵元ごとに特徴

があり、飲み比べも楽しい。

金色の風

**6** 6 6

@ @ @

lwate's sake is made with ta sty water, high quality rice and the skill of sake masters. Each sake brewery has its own feature, so it may be fun to drink various sake and co



Wine (All Areas)

県内各地で自園自醸さ れ、土地柄を感じる味わ いが人気。国産ワインコ ンクール受賞作も多い。

Most of the wineries in Iwa te have their own vineyards and brew them by themselv es. Each of them has their

早採りわかめ

Early picked wakame seaweer

【沿岸地域】(The Sanriku Coast)

1~2月に収穫されるわかめの新芽。ま

湯にくぐらすと一瞬で鮮やかな緑色に

しゃきしゃきの食感と磯の香りが特徴。

atures are crispy texture and smell of the sea.

It is a burgeon wakame seaweed harvested from January to Febru ary. It instantly becomes bright green once rinsed in hot water. Fe

岩手県はホップの生産量 国内第一位。美味しく7 安定した品質の地ビール が多く作られている。

lwate is a No.1 dome stic producer of hops. Many micro-brew be ers with stable quali ty and good taste are

### 「あまちゃん」にも登場 した久慈地方の郷土料 理。クルミと黒砂糖を包ん

餅料理 [一関市他 県南地域]

(Ichinoseki City and Other Southen Areas)

年中行事や冠婚葬祭など折々に餅料

理が振る舞われる県南地域。その種類

In southern area, mochi dishes are served

in various occasions such as yearly events or ceremonial functions. Surprisingly, the

はなんと300以上とも言われる。

re are over 300 kinds of variations.

まめぶ(久慈市)

Mamebu (Kuji City)

Mochi (rice cake) dishes

だ団子入りの、具沢山のしょう ゆ仕立ての汁。

It is a local dish of Kuji region, which was on popular TV drama called "Amachan". It's soy-souse based soup with a lot of ingr edients including dumplings containing wal nuts and brown sugar inside.

### ひつつみ(全域)

Hittsumi (All Areas)

小麦粉をこねて薄く伸ばしたものをち ぎり(ひっつみ)、季節の野菜と煮込ん だ汁もの。岩手を代表する郷土料理。



Dough made of kneading wheat flour is flatte ned and torn off into small pieces, which are cooked in broth with seasonal vegetables. It's one of the local dishes representing Iwate

and DR	同日にル	电响带力
金田一温泉	二戸市観光協会	0195-23-3641
新山根温泉	(一社)久慈市観光物産協会	0194-66-9200
新安比温泉	(-社)八幡平市観光協会	0195-78-3500
藤七温泉	(-社)八幡平市観光協会	0195-78-3500
岩手山焼走り温泉	(-社)八幡平市観光協会	0195-78-3500
八幡平温泉郷	(一社)八幡平市観光協会	0195-78-3500
松川温泉	(一社)八幡平市観光協会	0195-78-3500
国見温泉	(-社)しずくいし観光協会	019-692-5138
網張温泉	(-社)しずくいし観光協会	019-692-5138
玄武温泉	(一社)しずくいし観光協会	019-692-5138
雫石高倉温泉	(-社)しずくいし観光協会	019-692-5138
つなぎ温泉	つなぎ温泉観光協会	019-689-2109
營宿温泉	鶯宿温泉観光協会	019-695-2209
矢巾温泉	矢巾町観光協会	019-611-2615
あづまね温泉	(-社)紫波町観光交流協会	019-676-4477
台温泉	(-社)花巻観光協会	0198-29-4522
鉛·新鉛温泉	(-社)花巻観光協会	0198-29-4522
大沢温泉	(一社)花巻観光協会	0198-29-4522
山の神温泉	(-社)花巻観光協会	0198-29-4522
志戸平温泉	(-社)花巻観光協会	0198-29-4522
花巻温泉郷	(-社)花巻観光協会	0198-29-4522
度り温泉	(一社)花巻観光協会	0198-29-4522
易田温泉峡	西和賀町観光協会	0197-81-1135
<b>岩手かねがさき温泉郷</b>	金ケ崎町観光協会	0197-42-2710
夏油高原温泉郷	(一社)北上観光コンペンション協会	0197-65-0300
ひめかゆ	(-社)奥州市観光物産協会	0197-22-7800
平泉温泉	(一社)平泉観光協会	0191-46-2110
一関温泉郷	(一社)一関市観光協会	0191-23-2350
<b>須川温泉</b>	(一社)一関市観光協会	0191-23-2350
散美渓温泉	(一社)一関市観光協会	0191-23-2350
宝竜温泉	(-社)-関市観光協会	0191-23-2350
山王山温泉	(-社)一関市観光協会	0191-23-2350
真湯温泉	(一社)一関市観光協会	0191-23-2350

(-社)-関市観光協会 0191-23-2350



# \食べて・買って・遊んで・泊まって/ 3

# ぐるっといわて満喫メニュ



### 净法寺塗 (二戸市・盛岡市)

日本一の漆生産を誇る岩手を代表する 漆器。華美な装飾を排した実用の美を備 えた「暮らしの器」。

Joboji-nuri(Ninohe City, Morioka City)

The lacquerware representing Iwate where lacquer production is No. 1 in Japan. It's a la cquerware used in daily life which has the be auty of utility eliminating ornate decoration.

# 岩谷堂箪笥

【奥州市·盛岡市】 Iwayado tansu (chest of drawers) (Oshu City, Morioka City)

機や桐を材料とした図定な未抽に漆 を施し、緻密な装飾金具で彩った伝 統工芸品。世代を超えて受け継がれ る匠の技が結集。

It's a traditional craftwork using elm or pa ulownia as materials and applying lacqu er to the firm wooden basis and then dec orating it with elaborate metal ornaments. Various skills of craftsmen handed down for generations are brought together on it.



# 栗石スキー場 【栗石町】

Shizukuishi Ski Ground(Shizukuishi Town) 1993年にアルペンスキー世界選手 権が開催されたスキー場。雪上車によ るサンライズツアーも人気。

In 1993, the World Alpen Ski Champion hips were held here in the ground. Sunrise tour on snowmobile is also pop

# 夏油高原スキー場 [北上市]

Geto Kogen Ski Ground (Kitakami City) 初心者から上級者まで楽しめる、幅 広いレベルに対応したコースが充 実。積雪量は国内トップクラス。

It has the courses responding to wide ranging levels that everyone from begi nner to advanced can enjoy. The snow accumulation in here is one of the top ranking in Japan.



# 湯田温泉峡(西和賀町)

八幡平温泉郷 [八幡平市] Hachimantai hot springs (Hachimantai City)

Yuda hot springs (Nishiwaga Town)

火川の隼積地帯・八幡平周辺に位置する温

泉郷。温泉ホテル、旅館、ペンション、民宿

The hot springs resorts located in and around Hachima

ntai where volcanic mountains are gathered. Various ac commodation facilities are built including onsen (hot spr

ing) hotels, Japanese inns, pensions and quest houses

など多彩な宿泊施設が立ち並ぶ。

和賀川沿いの峡谷に温泉が点在。駅舎に温泉が併設された 「ほっとゆだ駅」、砂風呂「砂ゆっこ」などユニークな施設も。 There are some hot springs scattered around the valley a

ong the Waga River. Some facilities have unique bathes as "Hot Yuda Station" which has a hot spring inside the st tion or "Suna Yukko" which means a sand bath.



# ·関温泉郷 [-鵙]

栗駒山から厳美渓にかけての磐井川沿いに個性豊かな7つ の温泉が点在。豊富な湯量と美しい自然に癒やされる。 Seven distinctive hot springs are scattered along the Iwai River from Mt. Kurikomayama to Genbikei Gorge. Abundant hot spring



# つなぎ温泉「鰡町」

Sunagi hot springs (Morioka City) 源義家が愛馬をつないで休ませたのがその名の由来。 御所湖畔にホテルや旅館が立ち並び、「盛岡の奥座 敷」とも呼ばれている。

The origin of the name of Tsunagi came from an ancient time warlord Minamoto no Yoshiie that he "joined, or tied (tsunagu)" his horse to make it rested around there. There are lots of hotels and Japanese inns oto no Yoshiie that he "joined, or tied (tsunagu)" his horse to around Lake Gosho. The area is also called "Morioka's back parlor".



# 夏油高原温泉郷 [北上市]

夏油、入畑、瀬美、水神などの温泉の総称。野趣あふ れる露天風呂や日帰り温泉など多彩。

Semi and Mizukami. There are various kinds of hot springs such as open-air bath or a hot spring for day trip.



# 鶯宿温泉 [栗西]

鶯が傷を癒やしたという伝説を持つ、開湯450余年を誇る古

is a classic hot spring area with a history of 450 years. The tasteful hot spring area has many Japanese inns along the Oshuku River.



Kindaichi hot springs (Ninohe City)

敷童の伝説が残る宿や、金田一京助、三浦哲郎ゆかりの宿も。

legend of Zashiki Warashi (a kind of specter) and inns asso 基石温泉·大鉛滤温泉 (-社)大船渡市観光物産協会 0192-21-1922 ciated with Kyosuke Kindaichi or Tetsuro Miura.



花卷温泉郷 [花巻市] Hanamaki hot springs (Hanamaki City)

岩手有数の温泉地。リゾートホテルから湯治場まで、それぞれに異なる 泉質、趣を持つ個性豊かな宿が楽しめる。

It is one of the main hot springs areas in Iwate. There are many distincti e accommodation facilities with different hot spring types and atmospher es from resort hotels to therapeutic bathes.



# Geto hot springs (Kitakami City)

It is a group of various hot springs including Geto, Irihata,



# Oshuku hot springs (Shizukuishi Town)

湯。鶯宿川沿いに旅館が立ち並ぶ風情あふれる温泉街。 The hot spring has a legend that a nightingale healed its wounds. It



# 金田一温泉 [二戸市]

The hot spring is also called "Samurai no Yu (a hot spring for samurai worriers)" because it was a therapeutic bath de signated by the Nambu Domain. There is an inn which has





南部藩の指定湯治場だったことから、別名「侍の湯」とも。座



